

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE
 A - Bouton marche/arrêt, point de température et vitesses flux d'air
 B - Sélecteur sens de rotation des broches
 C - Anneau de suspension
 D - Cordon d'alimentation
 E - Brosse petit diamètre (*selon modèle)
 F - Brosse gros diamètre (*selon modèle)
 G - Protections (2) des broches
 H - Bouton de verrouillage/déverrouillage de la brosse
 I - Capot arrière amovible
 J - 2 Boosters d'ion / Fonction Ionique (*selon modèle)

2. CONSEILS DE SECURITE

* Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Environmental...).
 * Les accessoires de l'appareil doivent être utilisés exclusivement pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec des parties chaudes de l'appareil.
 * Verifique se a tensão de instalação eléctrica correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 * Do not use the appliance without proper supervision.
 * This appliance is not intended for use by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.
 • The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
 • The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures,
 - if not working correctly,
 - as soon as you have finished using it,
 - if you leave the room, even momentarily.
 • Do not use if the cord is damaged.
 • Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 • Do not hold with damp hands.
 • Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 • Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 • Do not use an electrical extension lead.
 • Do not clean with abrasive or corrosive products.
 • Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE
 Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void if the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE
 It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

PROTECTING THE BRUSHES:
 To keep the brushes effective, always return them to their protectors (G) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLICATOR (3, 4, 5, 6):
REMINER: The brush accessory (F/E) is very hot when in use. Be careful when removing it. (It is placed back in the applicator.)

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position (B) is fully at the end of the drying session.

DIRECTION OF ROTATION (B):
 This function enables you to systematically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.

- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
 - Keep pressing the switch while blow drying.
 - To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO (9, 10, 11, 12)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 ♻️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 * Do not use the appliance without proper supervision.
 * This appliance is not intended for use by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.
 • The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
 • The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures,
 - if not working correctly,
 - as soon as you have finished using it,
 - if you leave the room, even momentarily.
 • Do not use if the cord is damaged.
 • Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 • Do not hold with damp hands.
 • Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 • Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 • Do not use an electrical extension lead.
 • Do not clean with abrasive or corrosive products.
 • Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE
 Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void if the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE
 It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

PROTECTING THE BRUSHES:
 To keep the brushes effective, always return them to their protectors (G) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLICATOR (3, 4, 5, 6):
REMINER: The brush accessory (F/E) is very hot when in use. Be careful when removing it. (It is placed back in the applicator.)

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position (B) is fully at the end of the drying session.

DIRECTION OF ROTATION (B):
 This function enables you to systematically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.

- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
 - Keep pressing the switch while blow drying.
 - To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO (9, 10, 11, 12)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 ♻️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 * Do not use the appliance without proper supervision.
 * This appliance is not intended for use by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.
 • The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
 • The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures,
 - if not working correctly,
 - as soon as you have finished using it,
 - if you leave the room, even momentarily.
 • Do not use if the cord is damaged.
 • Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 • Do not hold with damp hands.
 • Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 • Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 • Do not use an electrical extension lead.
 • Do not clean with abrasive or corrosive products.
 • Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE
 Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void if the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE
 It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

PROTECTING THE BRUSHES:
 To keep the brushes effective, always return them to their protectors (G) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLICATOR (3, 4, 5, 6):
REMINER: The brush accessory (F/E) is very hot when in use. Be careful when removing it. (It is placed back in the applicator.)

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position (B) is fully at the end of the drying session.

DIRECTION OF ROTATION (B):
 This function enables you to systematically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.

- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
 - Keep pressing the switch while blow drying.
 - To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO (9, 10, 11, 12)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 ♻️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 * Do not use the appliance without proper supervision.
 * This appliance is not intended for use by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.
 • The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
 • The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures,
 - if not working correctly,
 - as soon as you have finished using it,
 - if you leave the room, even momentarily.
 • Do not use if the cord is damaged.
 • Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 • Do not hold with damp hands.
 • Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 • Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 • Do not use an electrical extension lead.
 • Do not clean with abrasive or corrosive products.
 • Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE
 Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void if the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE
 It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

PROTECTING THE BRUSHES:
 To keep the brushes effective, always return them to their protectors (G) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLICATOR (3, 4, 5, 6):
REMINER: The brush accessory (F/E) is very hot when in use. Be careful when removing it. (It is placed back in the applicator.)

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position (B) is fully at the end of the drying session.

DIRECTION OF ROTATION (B):
 This function enables you to systematically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.

- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
 - Keep pressing the switch while blow drying.
 - To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO (9, 10, 11, 12)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 ♻️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 * Do not use the appliance without proper supervision.
 * This appliance is not intended for use by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Para protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de operación residual más superior a 30 mA en el circuito eléctrico que provee energía a la casa de baño. Pega consejo al técnico que efectúa la instalación.

• A instalação do aparelho em casa deve ser feita em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• ADVERTENCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Não utilize o aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado se o aparelho estiver danificado ou não estiver a funcionar correctamente.
 • O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
 • O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
 • Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificada.
 • Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpar.
 • Não lavar o aparelho com água quente.
 • Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mais pela pega.
 • Não desligar o aparelho pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
 • Não utilizar uma extensão elétrica.
 • Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
 • Não utilizar a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.

GUARANZIA
 O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
 Não pode ser utilizado para fins profissionais.
 A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorreta.

3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO
 É normalmente necessário um tempo de aprendizagem (2 a 3 sessões) antes de dominar perfeitamente a sua utilização.

PROTEÇÃO DAS ESCOVAS:
 Para conservar a eficácia das escovas, guarde-as sempre na respectiva proteção (G) depois de cada utilização.

COLOCAR E RETIRAR AS ESCOVAS DO APARELHO (3, 4, 5, 6):
LEMBRE-SE: A escova (F/E) fica muito quente durante a utilização. Tenha cuidado ao retirá-la.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DO AR (A):
ATENÇÃO: A posição de fluxo de ar frio serve para fixar o penteado após a secagem.

SENTIDO DA ROTAÇÃO (B):
 Esta função permite a enrolar automaticamente a mealdica de cabelo à volta da escova, para fazer o seu brushing sem qualquer esforço.
 - Para activar a rotação, empurrar o selector (B) no sentido de rotação pretendido (direita ou esquerda).
 - Manter a pressão durante o brushing.
 - Para suspender a rotação, libertar a pressão.

SECAR E DAR FORMA A LA VEZI (9, 10, 11, 12)

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
 ♻️ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Coloque-os num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Estas instruções também estão disponíveis no nosso website www.rowenta.com.

• Para la protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asesore.

• A instalação do aparelho e a sua utilização deve obedecer às normas em vigor em seu país.

• ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Não utilize o aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado se o aparelho estiver danificado ou não estiver a funcionar correctamente.
 • O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
 • O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
 • Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificada.
 • Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpar.
 • Não lavar o aparelho com água quente.
 • Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mais pela pega.
 • Não desligar o aparelho pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
 • Não utilizar uma extensão elétrica.
 • Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
 • Não utilizar a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.

GUARANZIA
 O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
 Não pode ser utilizado para fins profissionais.
 A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorreta.

3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO
 É normalmente necessário um tempo de aprendizagem (2 a 3 sessões) antes de dominar perfeitamente a sua utilização.

PROTEÇÃO DAS ESCOVAS:
 Para conservar a eficácia das escovas, guarde-as sempre na respectiva proteção (G) depois de cada utilização.

COLOCAR E RETIRAR AS ESCOVAS DO APARELHO (3, 4, 5, 6):
LEMBRE-SE: A escova (F/E) fica muito quente durante a utilização. Tenha cuidado ao retirá-la.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DO AR (A):
ATENÇÃO: A posição de fluxo de ar frio serve para fixar o penteado após a secagem.

SENTIDO DA ROTAÇÃO (B):
 Esta função permite a enrolar automaticamente a mealdica de cabelo à volta da escova, para fazer o seu brushing sem qualquer esforço.
 - Para activar a rotação, empurrar o selector (B) no sentido de rotação pretendido (direita ou esquerda).
 - Manter a pressão durante o brushing.
 - Para suspender a rotação, libertar a pressão.

SECAR E DAR FORMA A LA VEZI (9, 10, 11, 12)

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
 ♻️ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Coloque-os num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

• Para la protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asesore.

• A instalação do aparelho e a sua utilização deve obedecer às normas em vigor em seu país.

• ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Não utilize o aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado se o aparelho estiver danificado ou não estiver a funcionar correctamente.
 • O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
 • O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
 • Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificada.
 • Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpar.
 • Não lavar o aparelho com água quente.
 • Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mais pela pega.
 • Não desligar o aparelho pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
 • Não utilizar uma extensão elétrica.
 • Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
 • Não utilizar a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.

GUARANZIA
 O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
 Não pode ser utilizado para fins profissionais.
 A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorreta.

3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO
 É normalmente necessário um tempo de aprendizagem (2 a 3 sessões) antes de dominar perfeitamente a sua utilização.

PROTEÇÃO DAS ESCOVAS:
 Para conservar a eficácia das escovas, guarde-as sempre na respectiva proteção (G) depois de cada utilização.

COLOCAR E RETIRAR AS ESCOVAS DO APARELHO (3, 4, 5, 6):
LEMBRE-SE: A escova (F/E) fica muito quente durante a utilização. Tenha cuidado ao retirá-la.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DO AR (A):
ATENÇÃO: A posição de fluxo de ar frio serve para fixar o penteado após a secagem.

SENTIDO DA ROTAÇÃO (B):
 Esta função permite a enrolar automaticamente a mealdica de cabelo à volta da escova, para fazer o seu brushing sem qualquer esforço.
 - Para activar a rotação, empurrar o selector (B) no sentido de rotação pretendido (direita ou esquerda).
 - Manter a pressão durante o brushing.
 - Para suspender a rotação, libertar a pressão.

SECAR E DAR FORMA A LA VEZI (9, 10, 11, 12)

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
 ♻️ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Coloque-os num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

• Para la protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asesore.

• A instalação do aparelho e a sua utilização deve obedecer às normas em vigor em seu país.

• ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Não utilize o aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado se o aparelho estiver danificado ou não estiver a funcionar correctamente.
 • O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
 • O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
 • Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificada.
 • Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpar.
 • Não lavar o aparelho com água quente.
 • Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mais pela pega.
 • Não desligar o aparelho pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
 • Não utilizar uma extensão elétrica.
 • Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
 • Não utilizar a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.

GUARANZIA
 O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
 Não pode ser utilizado para fins profissionais.
 A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorreta.

3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO
 É normalmente necessário um tempo de aprendizagem (2 a 3 sessões) antes de dominar perfeitamente a sua utilização.

PROTEÇÃO DAS ESCOVAS:
 Para conservar a eficácia das escovas, guarde-as sempre na respectiva proteção (G) depois de cada utilização.

COLOCAR E RETIRAR AS ESCOVAS DO APARELHO (3, 4, 5, 6):
LEMBRE-SE: A escova (F/E) fica muito quente durante a utilização. Tenha cuidado ao retirá-la.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DO AR (A):
ATENÇÃO: A posição de fluxo de ar frio serve para fixar o penteado após a secagem.

SENTIDO DA ROTAÇÃO (B):
 Esta função permite a enrolar automaticamente a mealdica de cabelo à volta da escova, para fazer o seu brushing sem qualquer esforço.
 - Para activar a rotação, empurrar o selector (B) no sentido de rotação pretendido (direita ou esquerda).
 - Manter a pressão durante o brushing.
 - Para suspender a rotação, libertar a pressão.

SECAR E DAR FORMA A LA VEZI (9, 10, 11, 12)

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
 ♻️ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Coloque-os num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

• Para la protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asesore.

• A instalação do aparelho e a sua utilização deve obedecer às normas em vigor em seu país.

• ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Não utilize o aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado se o aparelho estiver danificado ou não

- ve normal çalışmasız.
- Çihazda termik koruma sistemi bulunmaktadır. Ayrın ısınma durumunda (örneğin arka öğarınin kızılmeşeden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır. Yetkili servise başvurun.
- Çihazın fişin çekilmesi gereken durumlarda: temizlik ve bakım işlemlerinde önce, cihazın boşaltılması, cihazın kullanılmaması biter bitmez.
- Kablo hasar görmişse kullanılmayın.
- Temizleme için bile olsa suya değdirilmeyin, batırmayın.
- Nemli ellerle tutmayın.
- Saçkeçken gövdeden değil sapından tutun.
- Kablolu elektrik fişinin çıkarılmayın, prizli tutarak çekin.
- Elektrik uzatması kullanmayın.
- Parlatıcı ve tahir edici ürerilerle temizlemeyin.
- 0 °C'nin altında ve 35 °C'nin üstünde sıcaklıklarda kullanmayın.

GARANTİ

Çihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır. Hatalı kullanım durumunda garanti kapsamı dışında olacaktır. Saçlar, bürünmeden ayrıntı, temiz ve KURU olmalıdır (tahiri olmamalıdır için).

3. KULLANIM TAHSİYATLARI

Kullanımın mükemmel şekilde öğrenmeden önce, normal olarak 2 veya 3 saansık bir algına dönemi gerekecektir.

FRÇALARIN KORUNMASI:

Frçaların etkinliğinin sürdürülmesi, her kullanım sonrası mutlaka koruyucularına (G) yerleştirin.

CHIAZIN FIRÇALARININ YERİNE TAKILMASI VE ÇIKARILMASI (3, 4, 5, 6): UYARI! Firçaksesan (F/E) kullanın eşansızda çok sıcak olurl. Çikanırken dikkat edin.

ISI I HAVA HIZLARI (A):

DİKAT! Soğuk hava konumu, saçlar kurutulduktan sonra seçtikleri korumak için kullanılır.

DÖNME YÖNÜ (B):

Bu fonksiyon, firçanın şekillendirme çabası harcamaaksızın geriyeçektir.İzleniminizi için, sağın tamamın otomatik olarak firçanın tersine dönmesini engelleyebilir. • Brushing sırasında basmayı sürdürün. • Dönmei durdurmak için basmayı sona verin.

EŞZAMANLI KURULURMA VE SEKLE SOKMAMA (9, 10, 11, 12)

CEVREYİ KORUMAYAKA KATKIDA BULLUNALIMI

• Çihazınız çok sayıda denemede deęerlendirilebilir veya geri dönüümüze malzeme içerecektir.

• Deęerlendirilmemesi için cihazınızı bir toplama merkezine veya Yetkili Servisine teslim edin.

Bu bilgilerle www.rowenta.com web sitesinden de ulařabilirsiniz.

Les instruksjonsheftet og sákakerhetsinstruksjonene nøye for bruk.

1. GENERELL BESKRIVELSE

- A – Start/stop-knapp, instillinger for hastighet & luftstemperatur
- B – Valgtrykter for bærestens rotationsretning
- C – Opphengingsring
- D – Ledning
- E – Børste liden diameter (*av modell)
- F – Børste stor diameter (*av modell)
- G – Børstebeskyttelse (2)
- H – Knapp for å låse/løse børsten
- I – Avtagelig filter
- J – 2 Ionisk booster / Ionisk funksjon (*av modell)

2. SIKKERHET

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (spenningsdirektive, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparatets tilbehørsdelar blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Sørg for at stømsikringen alltid er i kontakt med apparatets vanningkontakt.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med apparatets spenning. Enhver tilkoblingsfeil kan forårsake varige skader som ikke dekkes av garantien.

- For din egen sikkerhet er installering av en jordfeilbryter med et relé som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen av badet. Be en elektriker om råd.

• Installasjonen og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- **ADVAREL:** ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet af badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedeverrelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslått.

• Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller urfarne personer, med mindre de har tilstrekkelig informasjonstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn og sikke at de ikke berører apparatet tiliks.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer uten erfaring og kjennskap, hvis de har blitt gitt oppløring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveilelikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dersom strømløsdningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

• Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.

• Apparatet er utstyrt med et overopphengingsvern. Vid overopphenging (pga. feks. tilslutning av bakre ridd) stanser apparatet automatisk. Kontakt kundeservice.

• Apparatet må frakobles: for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.

- Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.
- Må ikke frakobles ved å trekke i ledningen, med ved å dra i støpselstekt.
- Må ikke dyppes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.
- Skal ikke holdes med fuktige hender.
- Holder håndtaket, ikke i de varme delene.
- Skal ikke frakobles ved å trekke i ledningen, med ved å dra i støpselstekt.
- Bruk ikke skjæleledning.
- Bruk ikke sikuremidler eller etsende midler til rengjøring.
- Skal ikke brukes ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

GARANTİ

Apparatet er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det bør ikke brukes for profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig ved feilaktig bruk.

3. RÅD OM BRUK

En opplæringsstid (2-3 økter) er vanligvis nødvendig for å kunne beherske bruken fullstendig.

BESKYTTELSE AV BØRSTENE: • For at børstene skal beholde sin effektivitet, er det absolutt nødvendig å sette dem tilbake i beskyttelse (G) hver gang du har bruk dem.

SETTE BØRSTENE PÅ Plass I APPARATET OG TREKKE DEM UT (3, 4, 5, 6): MERE: Børstetilbehøret (F/E) blir meget varme under bruk. Ver forsiktig når du tar det ut.

TEMPERATUR / LUFTHASTIGHETER (A): OBS! Kjøleffekten i fjær når du fjærer frisøren på slutten av tårkingen.

ROTATIONSRETNING (B): Denne funksjonen gjør det mulig å rulle hårkøken automatisk rundt børsten for å oppnå foning uten den minste anstrengelse.

• For å aktivere rotasjonen, trykker du valgnappen (B) i ønsket retning (høyre eller venstre).
- Hold knappen nede under ferningen.
- For å stanse rotasjonen, slipper du knappen.

TØRKING OG FORMING på en gang! (9, 10, 11, 12)

MILJØBESKYTTELSE FØRST! • Apparatet ditt inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnnes eller resirkuleres.

• Overlat det til et lokalt kommunalt avfallshåndteringspunkt.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

SV

Les noggrant igennem brugsanvisningen og sákakerhetsforskriften før du forsta anvándingstilfállit.

1. ALLMÁN BESKRIVNING

- A – Pá/v- knapp, hastigheitaágen og luftflódet temperatur
- B – Val av bórstamas rotationsríkting
- C – Upphángingsögla
- D – Nátsladd
- E – Liten bórste Bórste (*beróende på modell)
- F – Stór bórste Bórste (*beróende på modell)
- G – Skydd (2) til bórstama
- H – Knapp for att låsa/låsa upp bórsten
- I – Bórstebjáll girler
- J – 2 Jonisk booster / Jonisk funktión (*beróende på modell)

2. SÁKERHET

- Apparatets sákakerhet uppfyller gállande bestämmelser og standarder (lágsáppningsdí-riktiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparatets tilbehör blir mycket varmt under anvándningen. Undvik kontakt med huden. Se till att sladdan aldrig kommer i kontakt med apparatens varma delar.
- Kontrollera att nátsáppningen överensstámmer med den som anges på apparatet. All felanlúning kan orsaka irreparabla skador og gör att garantin inte gállar.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Apparatens installation og anvándning måste emellertid uppfylla de normer som gállar i ditt land.

- **VARNING!** Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärn som innehåller vatten.

- Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter anvándning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kánnedom, fríutom om de har ehhállit, genom en person ansvarig för deras sákakerhet, en övervakning eller på förhand fått anvísningar angående apparatens anvándning. Barn måste övervakas av en vuxen för att sákakerstálla att barnen inte leker med apparaten.

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 ár og uppåt samt av personer med begránsad fysisk, sensorisk eller mental förmága eller med bristande erfarenheter og kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett sákert sátt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring og underháll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten og kontakta en auktoriseret serviceverkstad om: • den har fallit, • Duoppa inte ner i vatten eller under rinnande vatten, inte ens vid rengjøring.

- Háll den inte med fuktiga hánder.
- Háll inte i den varma delen, anvánd endast hándtaget.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden, fát tag i stíckkontakten.
- Använd inte en förlángningsladd.
- Rengör inte med skuremidler eller etsande medel.
- Använd inte vid en temperatur lágre än 0 °C og högre än 35 °C.

GARANTİ

Apparatet är endast avsedd för hembruk. Den skal inte anvándas i yrkesmássigt syfte. Garantien tráder ur kraft og gállar inte vid felaktig anvándning.

3. ANVÁNDNING

En visis inlárningsstíd (2 - 3 gánger) behövs vanligvis innan du beháskar anvándningen ordentligt.

SKYDD AV BØRSTARNA: För att bórstama ska förblá effektiva är det viktigt att de lággs tillbaka i sina skydd (G), efter varje anvándning.

SÁTT FAST OCH TA AV BØRSTARNA FRÅN APPARATEN (3, 4, 5, 6): VIKTIGT: Tillbehøret med bórsten (F/E) blir mycket varmt under anvándningen. Var försiktig när du tar den.

TEMPERATUR / HASTIGHET (A): OBS! Kjøleffekten i fjær når att fjærer frisøren etter tårkingen.

ROTATIONSRIKTING (B): Funksjonen gör det möjligt att automatisk rulla upp hársíktionen runt bórsten for att göra det lätt att fóna.

- För att starta rotasjonen, för valjaren (B) i önskad rotationsríkting (höger eller vänster)
- Háll valjaren i samma láge medan du fónar
- För att stoppa rotationen, slápp valjaren.

TØRKA OG STYLA HÁRET SAMTIDIGT! (9, 10, 11, 12)

VAR RÁDD OM MILJÓN!

• Din apparat innehálller olka material som kan återanvándas eller återvinnas. • Látt den gå på en återvinningsstation (útsállningsdírtíktiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, miljõbeskyttelse og behandling).

De här instruktionerna finns också tillgängliga på vår hemsida www.rowenta.com

Les brugsanvisningen samt sákakerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem for enhver brug.

1. GENERELL BESKRIVELSE

- A – Start/stop-knapp, indstillinger for luftstrømmens hastighed og temperatur
- B – Valg af bærestens rotationsretning
- C – Ring til ophængning
- D – El-ledning
- E – Børste med lille diameter (*Afhængigt af model)
- F – Børste med stor diameter (*Afhængigt af model)
- G – Beskyttelse (2) til børsterne
- H – Knap til spærning/oplukning af børste
- I – Aftagelig girter
- J – Ionisk boostfunktion / Ionisk funktion (*Afhængigt af model)

2. SIKKERHED:

• Av hensyn til brugersens sákakerhet er dette apparat i overensstemmelse med gállende standarder og bestemmelser (Lavspændingsdírtíktiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse...).

• Apparatets tilbehørsdeler bliver meget varme under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for at stømsikringen altid er i kontakt med apparatets varme dele.

• Kontroller at el-installationens spænding svarer til apparatets. Tilslutning til en forkeret spænding kan forårsage uoprettelige beskadigelser, som ikke er dekkes af garantien.

- For yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal reststrømsstrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør til råds.

• Apparatets installation og anvendelse skal dog være i overensstemmelse med gældende standarder i dit land.

- **ADVAREL:** brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusenicher, vaskekummer eller andre beholdere med vand.

• Når apparatet benyttes i et badeværelse, skal det tages ud af stikket efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, også selv om apparatet er slukket.

• Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blot for erfaring eller kends-

kab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Dette apparat kan benyttes fra børn fra 8 år og opfefer, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet, og forstår de dermed forbundne fare. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengjøring og brugerveilegehøldelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udsiftes til af fabrikanten, dennes servicerepræsantant eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

• Brug ikke apparatet og kontakt et autoriseret serviceværksted, hvis: • apparatet er faldet ned, • apparatet ikke fungerer korrekt, • apparatet er udstyrt med en varmeløst sikkerhedsanordning i tilfælde af overopvarning (f.eks. hvis gitteret bagpå er rødtstøvet) vil apparatet standse automatisk kontakt kundeserviceafdelingen.

• Apparatets stik skal tages ud: • før rengjøring og vedligeholdelse, • hvis det ikke fungerer korrekt, • så snart det ikke bruges mere, • hvis du forlader rummet, selv et øjeblik.

- Må ikke bruges, hvis el-ledningen er beskadiget.
- Må ikke dyppes ned i vand, selv under rengjøring.
- Tag ikke fat med våde händer.
- Tag ikke fat om huset, der er varmt, men tag fat om håndtaget.
- Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, men tag fat om selve stikket.
- Brug ikke fortægningsledning.
- Må ikke rengøres med skurende eller etsende midler.
- Må ikke bruges ved en temperatur på under 0 °C og over 35 °C.

OPSTART

For at undgå forbrændinger bør du kun påsætte tilbehør, når apparatet er kølet. Stik tilbehøret kable af, inden det lægges i apparatet.

3. GODE RÅD OM BRUG

Man har normalt brug for op at øve sig til 2 gang, for man helt behersker bruagen.

BØRSTERNES BESKYTTELSE • Det er nødvendigt at lægge børsterne ind i deres beskyttelse (G) igen efter hver brug for at bevare deres effektivitet.

TEMPERATUR OG FÆRSELSE AF APPARATETS BØRSTER (3, 4, 5, 6): HUSK! Børstetilbehøret bliver meget varmt under brug. Vær forsigtig, når du tager den ud.

TEMPERATUR / LUFTHASTIGHED (A): OBS: Positionen kold luft anvendes til at sætte frisøren, når håret er tørt.

ROTATIONSRETNING (B): Med denne funktion kan man automatisk rulle en hårlok omkring børsten og således let forhøje håret.

• For at starte rotationen skal man skubbe rotationsvaljeren (B) i den ønskede rotationsretning (højre eller venstre).

• Hold knappen trykket ind under ferningen.

• Slip knappen for at standse rotationen.

VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!

• Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.

• Aflever det på en genbrugsstation eller på et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Disse instruktioner er også tilgængelige på www.rowenta.com

Lee käyttöohje ja turvallisuohjeita huolellia aina ennen käyttöä.

FI

1. YLEISKUVAUS

- A – Käynnisty-/sammutuspainikkeet, nopeuden ja ilmavirran lämpötilän asetukset
- B – Harjojen kierrossuunnan valitsin
- C – Ripustussargas
- D – Virajohto
- E – Harja, pieni läpimitta (*mallista riippuen)
- F – Harja, suuri läpimitta (*mallista riippuen)
- G – Harjojen (2) suojukset
- H – Harjan lukitus/irrotussäppäin
- I – Irrotettava filtri
- J – Ionitoiminto / Ionitoiminto (*mallista riippuen)

2. TURVALLISUUS

Turvallisuuteksi vuoksi tämä laite täyttää siihen soveltuvat normit ja määräykset (pienienergia- sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristödirektiivi...).

Laitteen lisätilalle: kuumeenrettä käytössä. Vältä ihokäytöstä niiden kanssa. Varmista, että sähköjohto ei koskaan joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.

Tarkista, että laitteen ankkovälissä ilmoitettu syyttöjännite vastaa sähköverkoston jännitettä. Jos kytkentä on virheellinen, laite voi saada korvaamattomia vaurioita, jolta takuu ei kata.

Liisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD tai vsvk), jonka nimellistomintavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajaltasi.

Laitteen ja sen käyttöön tule kuitenkään täyttää omassa maassasi voimassa olevat normit.

- **VAROITUS:** älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, lavauarein tai muiden vettä sisältävien astioiden tai säiliöiden lähetyillä.

- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti pistorasiasta heti käytön jälkeen. Veden läheisyys voi aiheuttaa vaaratilanteita, vaikka laite olisi kiinnitys kytetty pois päältä.

Täisä laitteita ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttötaviksi (mukaan luettuina lapset, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet eikä myöskään sellainen henkilöiden käytettävissä, joilla ei ole tietoa tai tunteutensa käyttää laitetta, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he saavat ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki tätä laitetta.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja aikuiset, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli he ovat saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvallisuudesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöönnön liittyvät riskit ja vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on annettava valmistajan, tämän huoltoedustajan tai vastaavan päteveyden omaavan henkilön valvotuksi vaurioituneeksi, jos se laite on pöudonnut tai se ei toimi normaalisti tavalla.

Laitte on varustettu lämpötilanjärjestelmällä. Jos läte kuuumenne (esimerkiksi takarillan tuuketuunien takia) läte sammuu automaattisesti: ota yhteys jälkimyyntipalveluun.

Laitte tulee irrottaa sähköverkosta: ennen puhdistusta ja hotoa, jos se ei toimi kunnolla, heti kun olet lopettanut sen käytön, jos pöudon huoneesta edes hetkeksi.

• Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vahingoittunut.

• Älä upota laitetta veteen tai laita sitä julkiseen veden alle edes puhdistusta varten.

• Älä pidä laitetta kinni märin käsien.

• Älä pidä kinni raastusta, sillä se kuumeene. Käytä kädenjauha.

• Älä irrota laitetta sähköverkosta vetämällä sähköjohtosta, vedä pistokeesta.

• Älä käytä jatkojohtoa.

• Älä käytä puhdistuksessa hankaavaa tai syövyttävää tuotetta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C:ta yllä 35 °C:ta.

• Älä käytä laitetta alle 0 °